

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 41 (1981)

Vereinsnachrichten: Bilan

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

	<i>Comptes 1981</i>	<i>Comptes 1980</i>
<i>I. Disponibilités</i>		
1. Caisse	17 821.30	25 634.95
2. Chèques postaux	244 197.70	5 10 939.30
3. Banques	520 542.50	2 537 249.25
Total	782 561.50	3 073 823.50
<i>II. Avoirs</i>		
1. Agences	1 005 448.55	1 100 666.15
2. Avoirs auprès de la Confédération pour loyer Swiss Center New York	252 456.45	561 620.05
3. Débiteurs	1 541 439.15	1 203 774.95
4. Prêts	128 047.—	130 787.—
5. Loyer Swiss Centre Londres payé par anticipation	600 816.15	761 033.90
6. Cotisations non encore encaissées	3 700.—	1 400.—
7. Actifs transitoires	726 283.50	1 033 412.75
8. Dépôts	231 840.50	231 840.50
Total	4 490 031.30	5 024 535.30
<i>III. Valeurs immobilisées</i>		
1. Immeubles	10 540 001.—	10 810 001.—
2. Participations	182 454.30	182 454.30
3. Mobilier	1.—	1.—
Total	10 722 456.30	10 992 456.30
Total Actifs	15 995 049.10	19 090 815.10

Passifs

	<i>Comptes 1981</i>	<i>Comptes 1980</i>
<i>I. Dettes à court terme</i>		
1. Agences	497 376.20	811 384.05
2. Créanciers	1 948 192.70	2 355 219.75
3. Passifs transitoires	538 498.20	421 421.—
Total	2 984 067.10	3 588 024.80
<i>II. Avances de la Confédération</i>		
1. Loyer Swiss Centre Londres	610 526.—	763 157.60
2. Loyer Swiss Center New York	—.—	240 000.—
Total	610 526.—	1 003 157.60
<i>III. Prêts pour immeuble de Paris</i>		
1. Société de Banque Suisse	4 160 000.—	4 430 000.—
2. Entreprise des PTT	4 000 000.—	4 000 000.—
Total	8 160 000.—	8 430 000.—
<i>IV. Réserves et provisions</i>		
1. Fonds de rénovation	655 507.45	938 481.60
2. Réserve d'intérêts pour loyer Swiss Center New York	252 456.45	321 620.05
3. Réserve d'intérêts immeuble de Paris	218 832.15	364 010.30
Total	1 126 796.05	1 624 111.95
<i>V. Fonds de compensation</i>		
Etat au début de l'année	4 445 520.75	2 446 306.65
Excédent de recettes (dépenses)	(1 331 860.80)	1 999 214.10
Total	3 113 659.95	4 445 520.75
<i>Total Passifs</i>	15 995 049.10	19 090 815.10